



Tribunale di Pistoia

Prot. n. **2746**/2022

Pistoia, 7 dicembre 2022

IL PRESIDENTE

Al Funzionario responsabile
UFFICIO GIUDICE DI PACE
PISTOIA

e p.c.
al Presidente Vicario
al Procuratore della Repubblica
al Presidente del Consiglio dell'Ordine degli Avvocati
SEDE

Oggetto: servizio di asseverazioni perizie e traduzioni presso l'Ufficio del Giudice di Pace di Pistoia

Letta la nota prot. n. 22/2022 del 2 dicembre 2022 del Funzionario responsabile dell'Ufficio del Giudice di pace Brunella Signorini da cui emerge che in relazione alle asseverazioni di perizie e traduzioni, fin dall'anno 2016, l'Ufficio ha dovuto affrontare l'iscrizione di moltissimi atti amministrativi e stragiudiziali che riguardavano circondari anche diversi da quello di Pistoia in conseguenza dell'erogazione insufficiente del relativo servizio da parte dei corrispettivi Tribunali (o addirittura in presenza di una sospensione del servizio stesso);

che per poter organizzare questo afflusso anomalo il sottoscritto Presidente, quale Coordinatore dell'Ufficio, già dal 2019, aveva disposto che, per gli utenti che provenivano da fuori circondario, l'unico giorno a disposizione per l'evasione delle pratiche di asseverazione fosse il martedì di ciascuna settimana, dalle ore 9,00 alle ore 11,00, prima con accesso libero, poi a seguito della pandemia Covid 19, su appuntamento;

che il Funzionario ha evidenziato altresì che, nella giornata dedicata settimanalmente alla evasione delle pratiche di asseverazione fuori circondario, sono giunte all'Ufficio persone (spesso extracomunitari) con moltissimi atti al seguito che hanno impegnato l'Ufficio oltre l'orario tabellare e talvolta anche con l'impiego di due dipendenti;

che il numero delle asseverazioni si è complessivamente ancor più accresciuto nel tempo (in modo inversamente proporzionale alle unità di personale su cui l'Ufficio del Giudice di Pace può contare per questo incumbente) anche a seguito della cessazione totale di tale servizio da parte di altri Tribunali vicini dello stesso distretto (non interessati peraltro in questo senso al ripristino di esso servizio, in considerazione appunto dell'evasione di tali pratiche da parte di questo Tribunale) passando così dalle circa 2.000 pratiche dell'anno 2015 alle 4.000 del 2017 e infine alle pressoché 6.000 del 2022, come attestato dal Funzionario con la redazione del tabulato allegato alla sua nota;

rilevato che tale afflusso di richieste provenienti da extracircondario oltre che irregolare, stante l'obbligatorietà dell'erogazione del relativo servizio, è da ritenersi eccessivo e sproporzionato per le modeste risorse di personale dell'Ufficio del Giudice di Pace di Pistoia, affetto da tempo da rilevante scopertura di organico amministrativo, tanto da creare criticità per lo svolgimento di tutti gli altri servizi necessari e obbligatori deputati al medesimo Ufficio;

che la canalizzazione delle istanze di asseverazione verso il Giudice di Pace di Pistoia anche da parte di altri circondari ha determinato e determina un sovraccarico anomalo (in costante aumento) di richieste di apostille e legalizzazioni anche per la locale Procura della Repubblica, pur essa in severa carenza di organico amministrativo, sicché è da ritenersi giustificata e corretta la doglianza fatta pervenire a tale proposito, per le vie brevi, a questo Ufficio;

dato atto che, a decorrere dall'inizio dell'anno 2023, l'Ufficio del Giudice di Pace di Pistoia sarà aperto tutti i giorni dalle ore 9,00 alle ore 11,00 (giusto il provvedimento di questo Presidente in data 15 novembre 2022 prot. n. 2545/2022) e che va escluso per l'erogazione dei servizi al pubblico il giorno del giovedì deputato alla celebrazione delle udienze penali che richiedono necessariamente l'assistenza al magistrato in udienza e dunque un assorbimento delle esigue risorse di personale;

dato atto che il Funzionario responsabile ha richiesto conclusivamente con la sua nota, quanto alle asseverazioni in generale, di prevedere per esse il nuovo orario previsto per l'Ufficio, e più precisamente tutti giorni dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 11,00 (con esclusione, lo si ribadisce, del giovedì), mentre per quanto concerne le asseverazioni richieste dagli utenti fuori circondario sono attese le disposizioni consequenziali di questa Presidenza;

ritenuto, infine, di non dover interrompere il servizio di asseverazione di perizie e traduzioni (stante la loro obbligatorietà), neppure in relazione alle pratiche provenienti da altri circondari, ma di doverlo semmai regolamentare per quanto dianzi espresso in modo tale da poterlo ricondurre nei limiti fisiologici della regolare gestione dell'Ufficio

DISPONE

che, a decorrere dal 1° gennaio 2023 **per le asseverazioni di perizie e traduzioni del circondario**, l'Ufficio del Giudice di Pace osserverà, previo appuntamento, la seguente apertura:

- *lunedì, martedì, mercoledì e venerdì dalle ore 9.00 alle ore 11.00;*

che, a decorrere dal 1° gennaio 2023 **per le asseverazioni di perizie e traduzioni fuori circondario**, l'Ufficio del Giudice di Pace osserverà, previo appuntamento, la seguente apertura:

- *il primo martedì del mese (se non festivo) dalle ore 9.00 alle ore 11.00;*

ciascun utente proveniente da fuori circondario non potrà essere latore di più di cinque asseverazioni complessive per giorno;

la mancata prenotazione da parte dell'utente onde ottenere l'asseverazione implica, per gli utenti stessi sia del circondario che di fuori circondario, la non accettazione degli atti da parte dell'Ufficio del Giudice di Pace.

Il Funzionario responsabile è richiesto, entro la prima settimana del mese di luglio 2023, di predisporre una relazione di monitoraggio che dia conto degli effetti delle disposizioni qui espresse e in modo da consentire a questo Presidente di poter prendere eventuali ulteriori e diverse determinazioni.

Si dispone la pubblicazione del presente provvedimento sul sito Internet e sul canale Telegram dedicato al Tribunale di Pistoia.

Il Presidente del Tribunale
Maurizio Barbarisi

